

N. 96 — 1931

[36094]

13 JUNI 1996. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter, ingevoegd bij het decreet van 30 oktober 1984;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 1, 18° en 9, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1995;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, zoals nadien gewijzigd;

Gelet op het voorstel van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij van 28 mei 1996,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënten bedoeld in artikel 1, 18° en artikel 9, § 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, worden, voor de berekening van de huurprijzen in 1997, vastgesteld overeenkomstig de hierna volgende tabel :

Jaar van eerste bewoning of, indien dit niet met zekerheid is gekend, het tweede jaar, volgend op het jaar, waarin de aanbesteding door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij werd goedgekeurd	Coëfficiënt voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woning
1914	83,6838
1915	57,0692
1916	43,7947
1917	32,6836
1918	29,2528
1919	26,6150
1920	24,2355
1921	22,5753
1922	20,6217
1923	19,8568
1924	17,7851
1925	21,5182
1926	19,0443
1927	16,8259
1928	14,1817
1929	12,1704
1930	13,3522
1931	16,0551
1932	17,7135
1933	20,5222
1934	20,7155
1935	19,9736
1936	18,3209
1937	15,6089
1938	12,4086
1939	14,9827
1940	10,9233
1941	7,8450

Jaar van eerste bewoning of, indien dit niet met zekerheid is gekend, het tweede jaar, volgend op het jaar, waarin de aanbesteding door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij werd goedgekeurd	Coëfficiënt voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woning
1942	6,7535
1943	5,1456
1944	4,4362
1945	3,6656
1946	3,5303
1947	3,1066
1948	3,2986
1949	3,4158
1950	3,2360
1951	2,8927
1952	2,9768
1953	3,3542
1954	3,2847
1955	3,5246
1956	3,3202
1957	3,0855
1958	3,3280
1959	3,4290
1960	3,2163
1961	3,1907
1962	3,2123
1963	3,0903
1964	2,8298
1965	2,9325
1966	2,7494
1967	2,7000
1968	2,7232
1969	2,6025
1970	2,4337
1971	2,3678
1972	2,2490
1973	2,0708
1974	1,6307
1975	1,5088
1976	1,4179
1977	1,3194
1978	1,2985
1979	1,2904
1980	1,2576
1981	1,2867
1982	1,3165
1983	1,2832
1984	1,2377
1985	1,1905
1986	1,2177
1987	1,1859
1988	1,1524

Jaar van eerste bewoning of, indien dit niet met zekerheid is gekend, het tweede jaar, volgend op het jaar, waarin de aanbesteding door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij werd goedgekeurd	Coëfficiënt voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woning
1989	1,1046
1990	1,0645
1991	1,0122
1992	0,9818
1993	0,9767
1994	0,9924
1995	1,0000

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1996.

Brussel, 13 juni 1996.

L. PEETERS

TRADUCTION

F. 96 — 1931

[36094]

13 JUIN 1996. — Arrêté ministériel fixant les coefficients pour le calcul du coût actualisé des habitations louées conformément au régime de location sociale

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80ter, inséré par le décret du 30 octobre 1984;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 réglementant le régime de location sociale pour les habitations louées par la Société flamande du Logement (VHM) ou par des sociétés de logement social reconnues par la Société flamande du Logement en application de l'article 80ter du Code du Logement, notamment les articles 1, 18° et 9, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1995 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand, tel que modifié par après;

Vu la proposition de la Société flamande du Logement du 28 mai 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Les coefficients visés aux articles 1er, 18°, et 9, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 réglementant le régime de la location sociale pour les habitations louées par la Société flamande du Logement (VHM) ou par des sociétés de logement social reconnues par la Société flamande du Logement en application de l'article 80ter du Code du Logement, sont, pour le calcul des prix de location en 1997, fixé conformément au tableau suivant :

Année de la première occupation, ou si celle-ci n'est pas connue avec certitude, la deuxième année suivant l'année pendant laquelle l'adjudication a été approuvée par la Société flamande du Logement	Coëfficiënt pour le calcul du coût actualisé de l'habitation
1914	83,6838
1915	57,0692
1916	43,7947
1917	32,6836
1918	29,2528
1919	26,6150
1920	24,2355

Année de la première occupation, ou si celle-ci n'est pas connue avec certitude, la deuxième année suivant l'année pendant laquelle l'adjudication a été approuvée par la Société flamande du Logement	Coefficient pour le calcul du coût actualisé de l'habitation
1921	22,5753
1922	20,6217
1923	19,8568
1924	17,7851
1925	21,5182
1926	19,0443
1927	16,8259
1928	14,1817
1929	12,1704
1930	13,3522
1931	16,0551
1932	17,7135
1933	20,5222
1934	20,7155
1935	19,9736
1936	18,3209
1937	15,6089
1938	12,4086
1939	14,9827
1940	10,9233
1941	7,8450
1942	6,7535
1943	5,1456
1944	4,4362
1945	3,6656
1946	3,5303
1947	3,1066
1948	3,2986
1949	3,4158
1950	3,2360
1951	2,8927
1952	2,9768
1953	3,3542
1954	3,2847
1955	3,5246
1956	3,3202
1957	3,0855
1958	3,3280
1959	3,4290
1960	3,2163
1961	3,1907
1962	3,2123
1963	3,0903
1964	2,8298
1965	2,9325
1966	2,7494

Année de la première occupation, ou si celle-ci n'est pas connue avec certitude, la deuxième année suivant l'année pendant laquelle l'adjudication a été approuvée par la Société flamande du Logement	Coefficient pour le calcul du coût actualisé de l'habitation
1967	2,7000
1968	2,7232
1969	2,6025
1970	2,4337
1971	2,3678
1972	2,2490
1973	2,0708
1974	1,6307
1975	1,5088
1976	1,4179
1977	1,3194
1978	1,2985
1979	1,2904
1980	1,2576
1981	1,2867
1982	1,3165
1983	1,2832
1984	1,2377
1985	1,1905
1986	1,2177
1987	1,1859
1988	1,1524
1989	1,1046
1990	1,0645
1991	1,0122
1992	0,9818
1993	0,9767
1994	0,9924
1995	1,0000

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1996.
Bruxelles, le 13 juin 1996.

L. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 96 — 1932

[C — 27499]

27 JUIN 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon régulant les modalités de contrôle de l'Inspection des Finances auprès du Centre régional d'Aide aux Communes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 23 mars 1995 portant création d'un Centre régional d'Aide aux Communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes à finances obérées et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes de la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 mars 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 31 mai 1996;